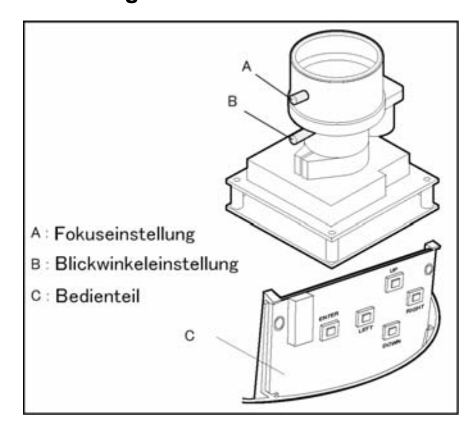
BREITER DYNAMIKBEREICH ZC-DW4039 NHA/ZC-DW4039 PHA
Bedienungshandbuch

Kameraeinstellungen



Kameraeinstellung und -programmierung

Abgesehen von den Fokus- und Blickfeldeinstellungen (Hebel A und B) werden alle Einstellungen an der Kamera ZC-DW4039 über OSD-Menü vorgenommen. Für Anzeige und Auswahl der Optionen brauchen Sie einen Videomonitor und ein separates Bedienteil (C).

Menübeschreibung

PRESETS
Dies sind werkseitige allgemeine Konfigurationseinstellungen. Wählen Sie von den vorgegebenen Kameramodi den für eine bestimmte Umgebung optimal geeigneten. Drücken Sie bei der gewünschten Option die Taste ENTER, um die vorgegebenen Einstellungsparameter aufzurufen.
NORMAL (NORMAL) – Bietet die vielseitigsten Einstellungen für allgemeine Anwendungszwecke.
INDOOR (INNEN) oder OUTDOOR (AUSSEN) – Optimale Einstellungen für Lichtverhältnisse innen bzw. außen.
FLUOR1 (FLUOR1) – Line Lock empfohlen.
INT 1 (INT 1) – Intern erzeugte Synchronisation.
LL (LL) – Die Line Lock-Synchronisation ist mit dem Wechselstromtakt gekoppelt und ermöglicht eine Anpassung der V-Phase, um den vertikalen Bildlauf zu korrigieren. (Nur bei 24-V-Wechselstromversorgung anwendbar. Bei 12-V-Gleichstromversorgung läuft die Kamera im INT1- oder INT2-Modus.)
INT 2 (INT 2) – Flimmerunterdrückung – Intern erzeugte Synchronisation, die das Flimmern bei Leuchtröhrenbeleuchtung verringern kann.
FLUOR2 (FLUOR2) – DC IRIS empfohlen.

BELICHTUNG
EXPOSE MODE (BELICHTUNGSMODUS) bietet vier Belichtungsmodi zur Auswahl an. Jeder Belichtungsmodus verwendet den elektronischen Verschluss anders und ist für eine spezielle Umgebung geeignet.
AGC (AGC) – Automatische Verstärkungskontrolle – Schwaches Umgebungslicht wird bis zum maximal eingestellten Wert verstärkt. Mit zunehmender Verstärkung treten weder Farbartefakte auf, noch verringert sich der Dynamikbereich.
WDR RANGE CTRL (WDR-BEREICH-STRG) – Wählen Sie im LOW Lux MODE (SCHWACHLICHTMODUS) die WDR-Steuerung, die elektronische Verschlusssteuerung, die mechanische Blendensteuerung und die Helligkeitssteuerung, um die Belichtungszeit automatisch zu steuern. Eine übergangslose Umschaltung zwischen den Steuerungszonen sorgt für eine erschütterungsfreie AE-Funktion. **separate mechanische Linse erforderlich
AE PREFs (AE-PRÄF.) – Optimiert automatisch die Szene bei starker Helligkeit oder Schatten.
SHUTTER LIMIT (VERSCHLUSSBEGRENZUNG) – Begrenzt den Verschlusswert.

WEISSABGLEICH
WHITE BALANCE (WEISSABGLEICH) bietet vier Modi zur Auswahl an. Jeder Modus verwendet den elektronischen Verschluss anders und ist für eine spezielle Umgebung geeignet.
ATW Xtnd (ATW Erw.) – Erweiterter autom. Weißabgleichbereich – Optimal für Szenen mit einem extrem breiten Farbtemperaturbereich.
ATW Normal (ATW Normal) – Wählt einen normalen automatischen Weißabgleichbereich für den Normalbetrieb. Bei Bedarf können Untergrenze (Rot-Unterstützung) und Obergrenze (Blau-Unterstützung) für den Bereich eingestellt werden.
AWB (AWB) – Speichert oder verwirft die AWB-Einstellung und alle Änderungen.
MANUAL (MANUELL) – Ermöglicht eine manuelle Einstellung der Farbtemperatur. Die geschieht mit Hilfe der Kelvin-Option auf die allgemein übliche Weise. Diese Einstellung ist auch für eine statische Umgebung geeignet, in der sich die Lichtbedingungen nie ändern (z.B. Flure).

ANZEIGE
MIRROR (SPIEGEL) – In diesem Modus wird das Bild horizontal gespiegelt.
GAMMA MODE (GAMMAMODUS) – Wählen Sie den geeigneten Gammamodus für den Anzeigetyp. Die Gammakorrektur gleicht eine nichtlineare Graustufe in einem Anzeigegerät aus oder erzeugt einen nicht standardmäßige Helligkeit.
MANUAL (MANUELL) – Die manuelle Gammakorrektur verstärkt Details in schlecht ausgeleuchteten Bereichen eines Bildes, die man normalerweise nicht sehen würde, wenn Aufhellungen im Bild vorhanden wären.
SHARPNESS (SCHÄRFE) – Stellt die Gesamtbildschärfe ein.
SATURATION (SÄTTIGUNG) – Dient zur Anpassung des Farbgehalts eines Bildes.

EINSTELLUNG
IRIS - DC GAIN (BLENDENVERSTÄRKUNG) – Dient zum Einstellen der Blendenverstärkung bei einer DC-Blende.
AI THRESH (AI-GRENZWERT) – Dient zum Einstellen des Grenzwerts, bei dem die automatische Blende aktiviert wird.
DAY/NIGHT SETUP (TAG/NACHT-EINSTELLUNG) – Tag/Nacht-Betrieb. Diese Funktion verbessert die Kameraleistung bei schwachem Licht, indem das Rauschen im Bildsignal reduziert oder die Kamera ungeachtet der Lichtbedingungen in den Nachtmodus versetzt wird.

SPEICHERN/WIEDERHERSTELLEN
RESTORE USER SETTINGS (BENUTZEREINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN) – Hiermit werden alle Änderungen seit der letzten Speicherung rückgängig gemacht.
SAVE USER SETTINGS (BENUTZEREINSTELLUNGEN SPEICHERN) – Speichert alle Programmierungsänderungen, damit sie im Falle eines Stromausfalls oder nach dem Zurücksetzen erhalten bleiben. Falls Änderungen nicht gespeichert wurden, kehrt die Kamera beim Einschalten zu den früheren Einstellungen zurück.
RESTORE FACTORY SETTINGS (STANDARDVORGABEN WIEDERHERSTELLEN) – Stellt die werkseitigen Kameraeinstellungen wieder her – vollständige Zurücksetzung: alle früheren Programmierungen gehen verloren; als Videostandard wird NTSC gewählt.
RESET CAMERA (KAMERA ZURÜCKSETZEN) – „Soft Reset“ mit derselben Wirkung wie das Ein/Ausschalten der Stromversorgung.
SYSTEM INFO (SYSTEMINFORMATIONEN) – Zeigt die Firmwareversion der Kamera.

ZC-DW4039NHA/PHA – Technische Daten

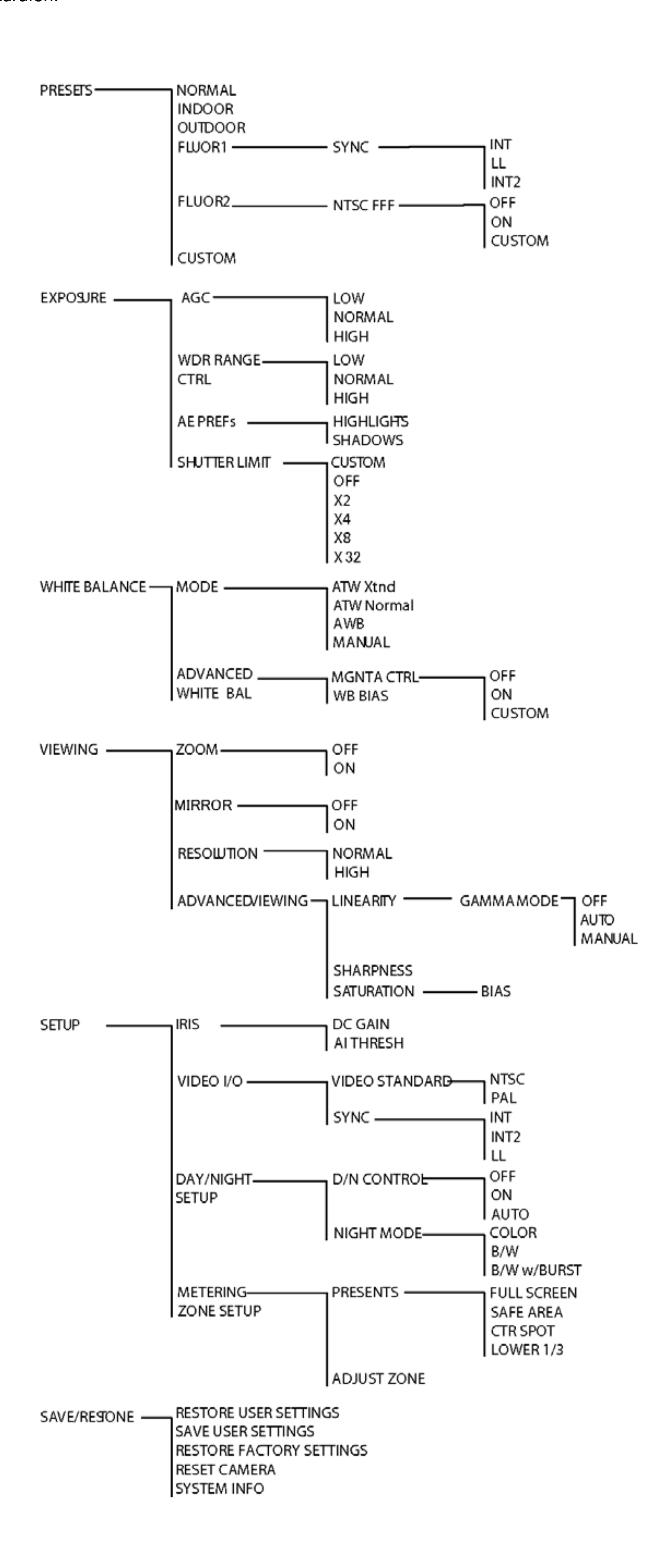
Bildelement	Pixim Sensor
effektives Bildelement	720 (H) 540 (V)
Auflösung (TV-Zeilen)	520
minimale Beleuchtung	1,3 Lux bei F1.2 (AGC-Verstärkung)
Rauschabstand	>42 dB
breiter Dynamikbereich (WDR)	120 dB / 17 Bit
WDR-Bereich	1 Zone – vollständig einstellbar
langs. Verschluss	normal 2x, max. 32x
elektronischer Verschluss	1/50 oder 1/60 ~ 1/100000
Tag/Nacht	SDN Auto/Ein/Aus
Weißabgleich	ATW, MWB, 1-Touch
Abgleichbereich	2200°K ~ 7500°K, 2000°K ~ 11000°K
Synchronisationssystem	intern/Zeilensynchronisierung (Line Lock) 57 Hz – 62,4 Hz bei NTSC 47,5 Hz - 52 Hz bei PAL
Videoausgabe	1,0 Vpp, 75 Ohm unausgeglichen
Spannungsbereich	Wechselstr.: 24 V ± 20% oder Wechselstr.: 12 V -10% +20%
Leistungsaufnahme	2.8W
Betriebstemperatur	-10°C bis +50°C
Lagertemperatur	-35°C bis +60°C
Abmessungen	120 (B) mm x 100 (H) mm

Technische Daten der Linse

Fokuslänge		3,0~9,0 mm
F-Nr.		F1.2
Blendenbereich		F1.2~F360
minimaler Objektabstand		0,5 m
Blickfeld	diagonal	116,2°~39,7°
	horizontal	90,0°~31,8°
	vertikal	66,2°~23,9°
Linsentyp		Varifokus

ZC-DW4039NHA/PHA - Menüstruktur

Drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste ENTER am Bedienteil, um das Menü aufzurufen.





English

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français/French

Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les produits électriques et électroniques doivent être éliminés séparément de la chaîne de collecte municipale des ordures, par l’intermédiaire des installations de collecte prescrites et désignées par le gouvernement ou les autorités locales.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risqueséventuelspour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.

Deutsch/German

Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

Italiano/Italian

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell’art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull’apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L’utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo dell’apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l’apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l’applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Polski/Polish

Utylizacja starych urządzeń

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty europejską dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

Português/Portuguese

Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de latão cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente da coleta de lixo municipal através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informaçõs mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

Español/Spanish

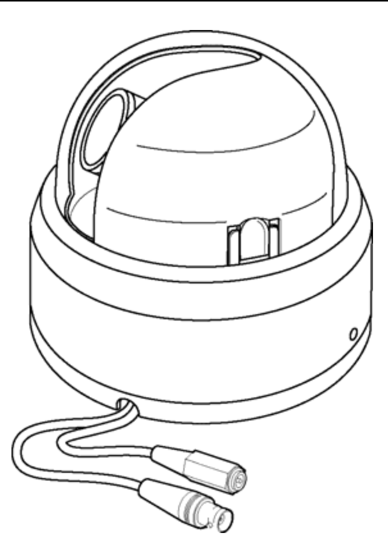
Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.



MINI-DOME-KAMERA
Modellreihe ZC-D4000

Gehäuseinstallationsanleitung



Vorsichtsmaßnahmen

- Versuchen Sie nicht, das im Dome befindliche Kameramodul zu demontieren. Im Inneren des Kameramoduls gibt es keine benutzerseitig zu wartenden Teile. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- Behandeln Sie die Kamera mit Sorgfalt. Achten Sie darauf, dass sie nicht fallengelassen oder geschüttelt wird. Bei unsachgemäßer Handhabung oder Lagerung können Schäden an der Kamera auftreten.
- Richten Sie die Kamera weder während noch außerhalb des Betriebs direkt auf die Sonne. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Kamera in der Nähe von Scheinwerfern oder anderen hellen Lichtquellen und lichtreflektierenden Objekten benutzen.
- Halten Sie beim Betrieb der Kamera die angegebenen Werte für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Stromversorgung ein Beachten Sie bitte die umseitigen Hinweise zu den Umgebungsbedingungen.

Verfahrensweisen bei der Gehäusemontage

Es gibt drei Möglichkeiten, das Dome-Gehäuse zu montieren und zu fixieren:

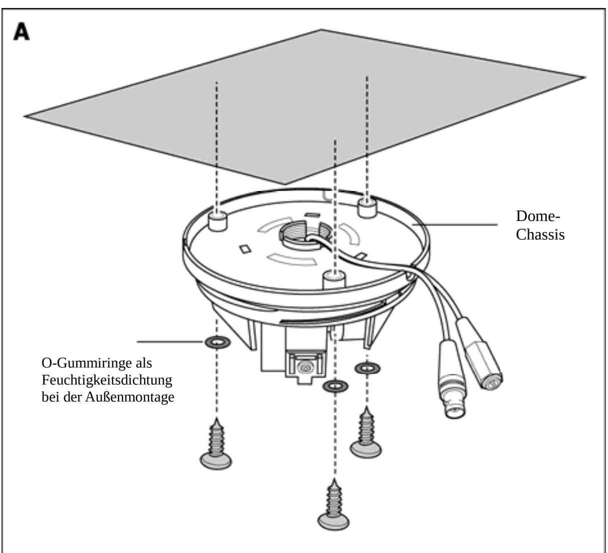
A: Oberflächenmontage mittels Schrauben
B: Oberflächenmontage mittels optionalem Schnellinstallationssatz

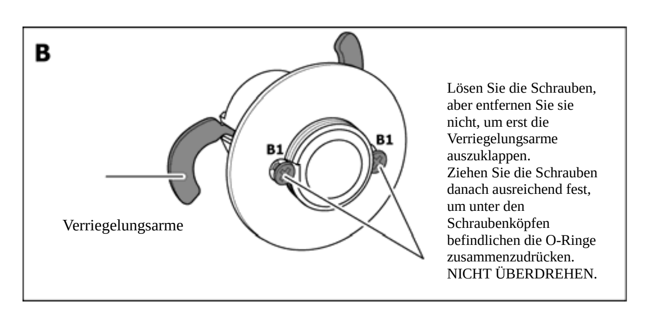
Hinweis: Verwenden Sie stets die beiliegende Schablone.

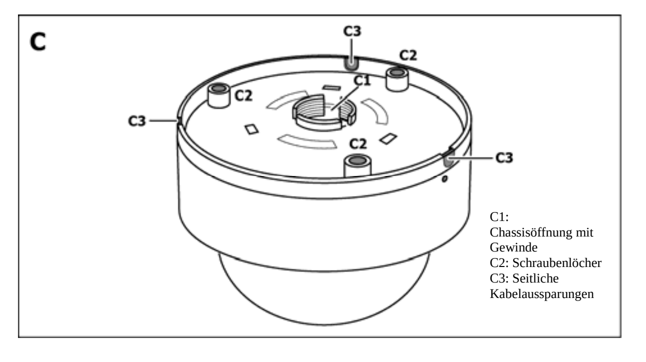
Lieferumfang

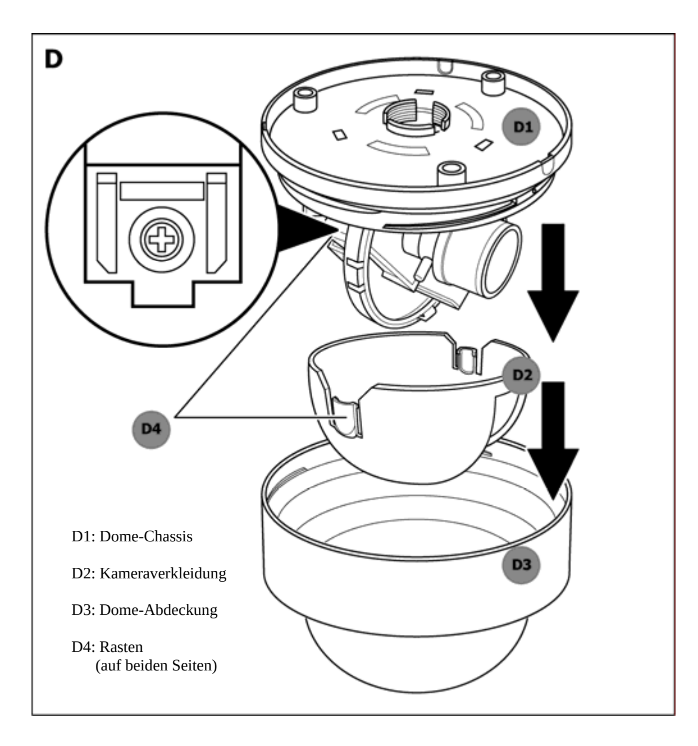
Zusätzlich zu dieser Installationsanleitung:

- 1 × Torx-Schraubendreher
- 3x D5-Befestigungsschrauben
- 3x Dübel
- T2-Befestigungsschraube
- 1/2” Cable Entry Grommet
- 3/4” Cable Entry Grommet









Montage des Dome-Gehäuses

1. Entfernen der Dome-Abdeckung und der Kameraverkleidung

Drehen Sie die Dome-Kuppel entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie vom Dome-Chassis ab. Entfernen Sie die Kameraverkleidung, indem Sie sie von den beiden Rasten (**D4**) im Kamerachassis lösen (**siehe Abb. D**)

2. Markieren und Vorbereiten des Montagebereichs mittels Schablone

Diese Anleitung soll dazu dienen, die IP- und NEMA-Nennwerte unabhängig vom jeweiligen Montageverfahren einzuhalten. Deshalb bleiben alle Befestigungsstellen so lange versiegelt, bis sie gebraucht werden. Falls der Dome an einer Decke oder Wand montiert werden soll, benutzen Sie die Schablone, um das mit "T5" markierte Loch auszuschneiden.

3. Herstellen der benötigten Kabelöffnungen

Öffnen Sie mit einem scharfen Messer oder einer Zange die seitlichen Kabeldurchführungen (**C3**) in der erforderlichen Größe. Achten Sie beim Umgang mit Messern und Zangen darauf, sich nicht zu verletzen oder die Kamera zu beschädigen.

4. Anbringen des Dome-Gehäuses

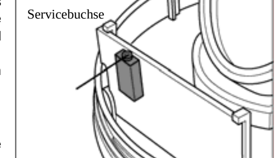
Verwenden Sie eines der beschriebenen Montageverfahren (Verfahrensweisen bei der Gehäusemontage), um den Dome zu befestigen.

5. Herstellen der Anschlüsse

Alle Drähte müssen an der Schaltplatine im Dome-Chassis angeschlossen werden. Nachdem Sie das Gehäuse korrekt montiert haben, schließen Sie die Video- und Stromkabel an den Anschlüssen **G1** und **G2** an.

Eine Servicebuchse ermöglicht den vorübergehenden Videoanschluss beim Fokussieren der Kamera.

Wichtig: Benutzen Sie nur ein zertifiziertes Klasse-2-Netzteil.



6. Einrichten der Kameraposition

Um die Kamera auszurichten, drehen und schwenken Sie das Kamerachassis (**siehe Abb. E**)

7. Anbringen der Kameraverkleidung

Setzen Sie die Kameraverkleidung vorsichtig (**F1**) so auf das Kamerachassis, dass sie hörbar einrastet (siehe Abb. F) und die Kameralinse nicht verdeckt.

8. Anbringen der Dome-Abdeckung

Bringen Sie die Dome-Abdeckung (**F2**) wieder an und drehen Sie sie fest (siehe Abb. **F**). Sichern Sie das gesamte Gehäuse mit der mitgelieferten T2-Schraube (**siehe Abb. G**).

9. Installation des Schnellmontagesatzes (optional; siehe Abb. H)

a. Richten Sie mit einem Schraubendreher die beiden Verriegelungsarme am Schnellmontageadapter richtig aus.

b. Führen Sie die Kabel durch den Schnellmontageadapter (**H1**) und befestigen Sie ihn am Dome-Gehäuse.

c. Befestigen Sie die Kamera mit Hilfe des Gewindes am Schnellmontageadapter.

